



ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Αριθμός 4266	Τετάρτη, 3 Ιουνίου 2020	73
--------------	-------------------------	----

Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας για την Ανταλλαγή και Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών (Κυρωτικός) Νόμος του 2020 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 3(III) του 2020

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Προοίμιο.

ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο, με την Απόφασή του υπ' αριθμό 84.779 και ημερομηνία 24 Απριλίου 2018, ενέκρινε τη διαπραγμάτευση της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας με την Κυβέρνηση της Γεωργίας, για τη σύναψη συμφωνίας για την Ανταλλαγή και την Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών· και

ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρία του ημερομηνίας 17 Απριλίου 2019, έλαβε Απόφαση για έγκριση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας, για την Ανταλλαγή και Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών και εξουσιοδότησε τον Υπουργό Εξωτερικών να υπογράψει, εκ μέρους του Υπουργού Άμυνας, την εν λόγω Συμφωνία· και

ΕΠΕΙΔΗ, στις 17 Απριλίου 2019 υπογράφηκε στην Τιφλίδα Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας για την Ανταλλαγή και Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών·

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας για την Ανταλλαγή και Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών (Κυρωτικός) Νόμος του 2020.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο –

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γεωργίας για την Ανταλλαγή και Αμοιβαία Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, η διαπραγμάτευση της οποίας εγκρίθηκε με την Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 84.779, ημερομηνίας 24 Απριλίου 2018 και η υπογραφή της οποίας εγκρίθηκε με την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου ημερομηνίας 17 Απριλίου 2019 και η οποία Συμφωνία, εν συνεχεία, υπογράφηκε στην Τιφλίδα στις 17 Απριλίου 2019.

Κύρωση
της Συμφωνίας.
Πίνακας.
Μέρος Ι,
Μέρος ΙΙ,
Μέρος ΙΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Συμφωνία, το κείμενο της οποίας, στο πρωτότυπό της, εκτίθεται στην ελληνική γλώσσα στο Μέρος Ι του Πίνακα, στη Γεωργιανή γλώσσα στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα και στην Αγγλική γλώσσα στο Μέρος ΙΙΙ του Πίνακα:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς και/ή αντίφασης μεταξύ των κειμένων του Πίνακα, υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στην αγγλική γλώσσα στο Μέρος ΙΙΙ αυτού.

Αρμόδια αρχή.

4. Ως αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας, καθορίζεται ο Υπουργός Άμυνας.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ I
(Κείμενο της Σύμβασης στην Ελληνική Γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ II
(Κείμενο της Σύμβασης στη Γεωργιανή Γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ III
(Κείμενο της Σύμβασης στην Αγγλική Γλώσσα)

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι
(Ελληνική γλώσσα)

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ**

**Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας
και
η Κυβέρνηση της Γεωργίας**

(εφεξής καλούμενες τα «Μέρη»),

Αναγνωρίζοντας, προς το συμφέρον της εθνικής ασφάλειας, την ανάγκη για τον καθορισμό κανόνων σχετικά με την προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών τις οποίες ανταλλάσσουν στα πλαίσια πολιτικής, στρατιωτικής, οικονομικής, νομικής, επιστημονικής και τεχνολογικής ή άλλης συνεργασίας, καθώς και Διαβαθμισμένων Πληροφοριών που προκύπτουν από την εν λόγω συνεργασία,

Σκοπεύοντας να διασφαλίσουν την αμοιβαία προστασία όλων των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών οι οποίες διαβαθμίστηκαν στο ένα Μέρος και διαβιβάστηκαν στο άλλο Μέρος ή που παράγονται από κοινού στα πλαίσια συνεργασίας μεταξύ των Μερών,

Επιθυμώντας να θεσπίσουν κανόνες για την αμοιβαία προστασία των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών τις οποίες ανταλλάσσουν τα Μέρη μεταξύ τους,

λαμβάνοντας υπόψη το αμοιβαίο συμφέρον της προστασίας των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

**Άρθρο 1
Σκοπός**

Σκοπός της παρούσας Συμφωνίας είναι η διασφάλιση της αμοιβαίας προστασίας Διαβαθμισμένων Πληροφοριών τις οποίες παράγουν από κοινού ή ανταλλάσσουν μεταξύ τους τα Μέρη ή οι Εργολάβοι ή οι υπεργολάβοι ή οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο ιδιωτικού ή δημοσίου δικαίου, το οποίο εξουσιοδοτείται, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών, να χειρίζεται και να αποθηκεύει Διαβαθμισμένες Πληροφορίες.

Άρθρο 2 Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

«**Παραβίαση Ασφαλείας**» σημαίνει πράξη ή παράλειψη η οποία αντιβαίνει στην παρούσα Συμφωνία ή στην εθνική νομοθεσία των Μερών και το αποτέλεσμα της οποίας ενδέχεται να οδηγήσει στη γνωστοποίηση, απώλεια, καταστροφή, παράνομη χρήση ή οποιαδήποτε άλλη διαρροή των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών.

«**Διαβαθμισμένη Σύμβαση**» σημαίνει κάθε συμφωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων Εργολάβων η οποία περιέχει ή περιλαμβάνει πρόσβαση σε ή στη δημιουργία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών.

«**Διαβαθμισμένες Πληροφορίες**» σημαίνει κάθε πληροφορία ή υλικό, ανεξαρτήτως τύπου ή φύσεως, η οποία χρήζει προστασίας από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση ή χειρισμό και διαβαθμίστηκε με κάποιο επίπεδο διαβάθμισης ασφαλείας, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών.

«**Αρμόδια Αρχή**» σημαίνει την Εθνική Αρχή Ασφαλείας και, πλην της τελευταίας, οποιαδήποτε αρμόδια αρχή των Μερών, η οποία σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Μερών, είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

«**Εργολάβος**» σημαίνει το νομικό πρόσωπο που έχει τη νομική ικανότητα σύναψης ή ανάληψης διαβαθμισμένων συμβάσεων.

«**Εξουσιοδότηση Ασφαλείας Φορέα**» σημαίνει την εξουσιοδότηση που εκδίδει η Εθνική Αρχή Ασφαλείας και επιβεβαιώνει ότι το νομικό πρόσωπο στο οποίο εκδόθηκε κατέχει τη φυσική και οργανωτική ικανότητα να προστατέψει, να χειριστεί και να αποθηκεύσει Διαβαθμισμένες Πληροφορίες σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία των Μερών.

«**Εθνική Αρχή Ασφαλείας**» σημαίνει την κρατική αρχή κάθε Μέρους, η οποία σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία είναι υπεύθυνη για τη γενική εφαρμογή και εποπτεία της παρούσας Συμφωνίας. Οι αντίστοιχες αρχές των Μερών αναφέρονται στο Άρθρο 4, Παράγραφος 1 της παρούσας Συμφωνίας.

«**Ανάγκη για γνώση**» σημαίνει την ανάγκη πρόσβασης σε συγκεκριμένες Διαβαθμισμένες Πληροφορίες στα πλαίσια συγκεκριμένης επίσημης θέσης και για την εκτέλεση συγκεκριμένης εργασίας.

«**Μέρος Αποστολέας**» σημαίνει το Μέρος το οποίο παρέχει Διαβαθμισμένες Πληροφορίες στο Μέρος παραλήπτη.